

<p>ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО ВЕТЕРИНАРНОМУ И ФИТОСАНИТАРНОМУ НАДЗОРУ Российская Федерация Орликов пер., 1/11, Москва, 107139 Тел.: (7 499) 975-4347 Факс: (7 495) 607-5111 E-mail: info@svfk.mcx.ru http://www.fsvps.ru</p>	<p>FEDERAL SERVICE FOR VETERINARY AND PHYTOSANITARY SURVEILLANCE 1/11, Orlikov per., Moscow, 107139 Russian Federation Phone: (7 499) 975-4347 Fax: (7 495) 607-5111 E-mail: info@svfk.mcx.ru http://www.fsvps.ru</p>
--	--

Москва, «04» августа 2009 г.
№ ФС-АС-2/8295

Главному ветеринарному инспектору
Республики Польша
д-ру Янушу Звионзеку

Уважаемый доктор Звионзек,

Федеральная служба по ветеринарному и фитосанитарному надзору свидетельствует ветеринарной службе Республики Польша свое уважение и сообщает следующее.

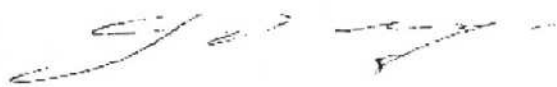
Рассмотрев материалы, представленные в отчете совместной инспекции польских предприятий по производству животноводческой продукции, Россельхознадзор считает возможным включить в список предприятий Республики Польша, аттестованных на право экспорта своей продукции в Российскую Федерацию, утвержденный Россельхознадзором 8 апреля 2008 года, следующие предприятия:

Номер регистрации	Наименование предприятия	Адрес предприятия	Воеводство	Аттестованный вид деятельности
PL 14170603 WE	Polskamp SP z.o.o.	Ul. Mickiewicza 9, 05-075 Warszawa, Zaklad Produkcyny Szosa Minska 36, 05-462 Duchnow	Мазовецкое Mazowieckie	Разделка, хранение мяса птицы
PL 30220204	Polski Koncern Miesny Duda S.A.	Oddzial Grabkowo 73 63- 930 Jutrosin	Великопольское Wielkopolskie	Убой свиней, разделка свинины, производство фарша из мяса птицы
PL 10133803 WE	FOOD SERVICE SP. z.o.o.	Rawa Mazowiecka, ul. Mszczonowska 35	Лодзинское Łodzkie	Убой свиней, разделка свинины, хранение

Примите, доктор Звионзек, уверения в моем глубоком к Вам уважении.

И.о. Руководителя

А.И. Саурин



TŁUMACZENIE NIEOFICJALNE**FEDERAL SERVICE
FOR VETERINARY AND
PHYTOSANITARY SURVEILLANCE**

1/11 Olikov per. Moscow, 107139
Russian Federation
Phone: (7 499) 975-43z47
Fax: (7495) 607-5111
Email: info@svfk.mex.ru
<http://www.fsvps.ru>

Moskwa, dnia 4 sierpnia 2009 r.
No. FS-AS-2/8295

Pan Janusz Związek
Główny Lekarz Weterynarii
Rzeczypospolitej Polskiej

Drogi doktorze Związek,

Federalna Służba Nadzoru Weterynaryjnego i Fitosanitarnego przesyła Inspekcji Weterynaryjnej Rzeczypospolitej Polskiej wyrazy szacunku i informuje, co następuje.

Po przeanalizowaniu materiałów przedstawionych w raporcie wspólnej inspekcji polskich zakładów wytwarzających produkty pochodzenia zwierzęcego, Roselhornadzor stwierdza, że możliwe jest umieszczenie na liście zakładów Rzeczypospolitej Polskiej zatwierdzonych do eksportu swojej produkcji do Federacji Rosyjskiej, która została zaaprobowana przez Roselhornadzor w dniu 8 kwietnia 2008 roku, następujących zakładów:

Weterynaryjny Numer Indyfikacyjny	Nazwa zakładu	Adres zakładu	Województwo	Zatwierdzony rodzaj działalności
PL 14170603 WE	Polskamp SP z o.o	Ul .Mickiewicza 9, 05-075 Warszawa Zakład Produkcyjny Szosa Mińska 36, 05-462 Duchnów	Mazowieckie	Rozbiór, składowanie (dosł. przechowywanie) mięsa ptaków
PL 30220204 WE	Polski Koncern Mięsny Duda S.A.	Oddział Grabkowo 73, 63-930 Jutrosin	Wielkopolskie	Ubój świń, rozbiór mięsa wieprzowego, produkcja farszu z mięsa ptaków
PL 10133803 WE	Food Service Sp. z o.o.	Rawa Mazowiecka, ul. Mszczonowska 35	Łódzkie	Ubój świń, rozbiór mięsa wieprzowego, składowanie (dosł. przechowywanie)

Panie doktorze Związek, proszę przyjąć wyrazy mojego głębokiego szacunku.

Z-ca Przewodniczącego [podpis nieczytelny]

A.I.Saurin